



OFICINA DE NUEVOS AMERICANOS

EL PASO, TEXAS
BOLETIN MENSUAL

EN ESTA EDICION:

- ¡Qué año!
- Kit de Herramientas para Recién Llegados
- Contratación de Becarios
- Nuevo Año Nuevas Oportunidades
- Recursos

Foto: OMEDINA

QUÉ AÑO...

Estimados miembros de la comunidad & socios,

El año 2020 definitivamente puso las cosas en enfoco y fuimos desafiados y seguimos siendo desafiados de muchas maneras pero, através de todo esto, aquí en El Paso, hemos logrado unirnos y seguir fortaleciéndonos y siendo más resistentes.

Como muchos otros, estamos esperando con ansias 2021. Ahora, preparémonos mental, emocional y físicamente para el final de este año y sigamos reconstruyéndonos y planifiquemos para el comienzo de uno nuevo. A medida que el año llega a su fin, queríamos destacar parte del trabajo que se ha realizado en esta nueva oficina siendo 2020 el año en que la Oficina de Nuevos Americanos se estableció aquí en El Paso.

Reclutamos a 2 estudiantes de UTEP, establecimos 70 nuevas asociaciones con organizaciones locales, estatales y nacionales, creamos el sitio web de Nuevos Americanos, creamos un boletín mensual, iniciamos una encuesta comunitaria para evaluar las necesidades de la población en objetivo y llegamos a más de 500 personas a través de diversos esfuerzos de alcance.

Estamos agradecidos por aquellos que han hecho posible nuestro progreso, que han proporcionado orientación y apoyo. Es en el espíritu que decimos simple pero sinceramente GRACIAS. Esperamos con interés su asociación y colaboraciones en futuras iniciativas que harán de El Paso un lugar más vibrante y acogedor donde todos puedan prosperar y salir adelante.

[Haga click aquí para video en ingles.](#)
[Haga clic aquí para video en español.](#)

MEJORES DESEOS Y FELIZ AÑO NUEVO.



KIT DE HERRAMIENTAS PARA RECIÉN LLEGADOS

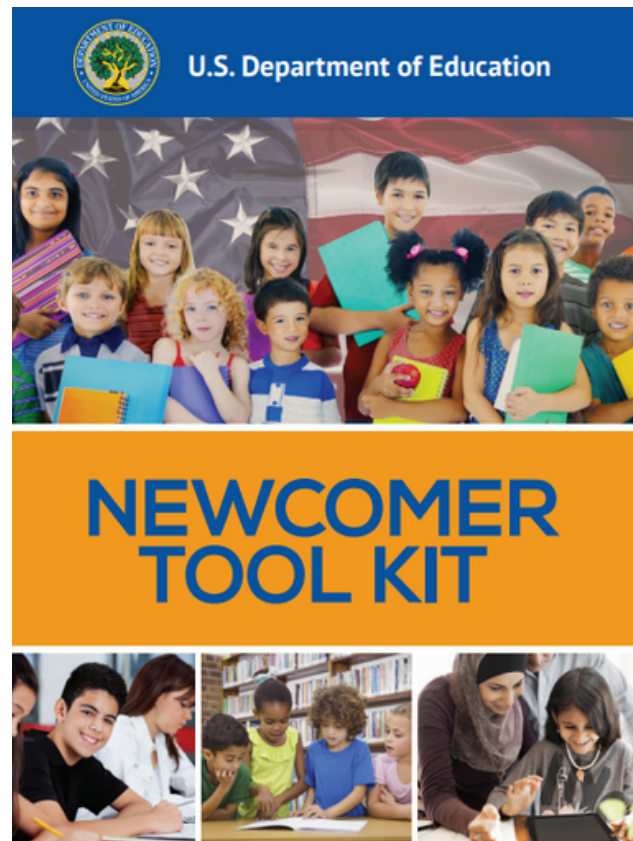
El kit de herramientas para recién llegados fue publicado en septiembre de 2016. Este kit de herramientas puede ayudar a los educadores que trabajan directamente con estudiantes inmigrantes, que también incluyen asiles y refugiados y sus respectivas familias también.

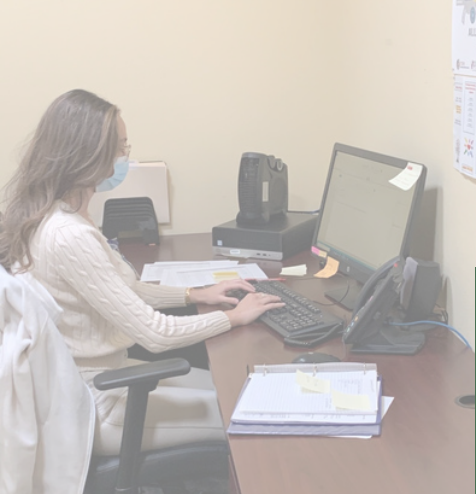
El propósito del Kit de Herramientas para Recién Llegados es ayudar a integrar a los niños (y familias) a los Estados Unidos, el idioma y el sistema escolar. El Departamento de Educación de los Estados Unidos quiere "promover el logro y la preparación de los estudiantes para la competitividad global fomentando la excelencia educativa y garantizando la igualdad de acceso".

Me mudé aquí de Juárez cuando tenía 6 años, y luché para integrarme. No tenía ninguna guía por la escuela ni trataron de ayudarme a tener una transición fácil cuando llegue. Era evidente que necesitaba ayuda, así que realmente este tema resonó conmigo. Este kit es una manera increíble de ayudar a los niños y sus familias a tener una transición fácil, ya que puede ser muy difícil. Me alegro de que algo así haya sido creado, ya que puede impedir que se enfrenten a tanta adversidad y en su lugar hacer que se sientan cómodos y en cambio, los hacen sentir cómodos e incluidos dentro de la sociedad.

Haga clic aquí para ver el enlace al kit de herramientas: [Newcomer Tool Kit Department Of Education](#)

Mejor,
Becaria/Voluntaria Marlen Irigoyen





Los becarios y voluntarios tienen mucho que ver con el éxito de nuestro programa.

La Oficina de Nuevos Americanos se está preparando para el reclutamiento de pasantes para la primavera de 2021.

Haga clic en la imagen de abajo para obtener más información sobre cómo participar.



Want to Become an Intern?

HELP CONNECT FAMILIES TO RESOURCES
HELP MAKE A DIFFERENCE IN THE LIVES OF OUR NEIGHBORS
RECEIVE HANDS ON EXPERIENCE

[El Paso Child Guidance Center](#) ofrece terapia gratuita y evaluaciones psicosociales a niños y familias migrantes y refugiados.

Si usted tiene un niño o familia que puede beneficiarse de estos servicios por favor comuníquese con Lupe (gquezada-epcgc.org) o Angela (abarraza-epcgc.org) para obtener más información llame al 915-562-1999.

FREE Therapy and Psychosocial Evaluation Services for:

Migrant & Refugee Children & Families

The center has experts in mental health services and uses evidence-based modalities for children and their families.

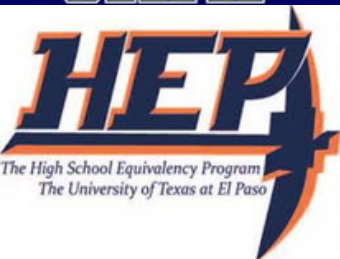


El Programa de Asistencia Universitaria para Migrantes (CAMP) está diseñado para ayudar a los estudiantes migratorios o de trabajo agrícola estacional durante su primer año en UTEP. CAMP proporciona a los estudiantes apoyo académico, financiero y social para asegurar el éxito académico.

UTEP CAMP ofrece asistencia con la transición universitaria y ayuda a los estudiantes a desarrollar las habilidades necesarias para permanecer en la escuela y graduarse con éxito de la universidad. Para obtener más información sobre CAMP llame al 915-747-5799 o envíe un correo electrónico a Imperia al itnavarro-utep.edu.

El Programa de Equivalencia de la Escuela Secundaria (HEP) es un programa académico diseñado para satisfacer las necesidades especiales de los trabajadores agrícolas migrantes y estacionales en busca del Certificado de Equivalencia de la Escuela Secundaria.

HEP proporcionará asistencia para la colocación en universidades, colegios, universidades secundarias, instituciones vocacionales, servicios militares, otras actividades postsecundarias o puestos profesionales. Para obtener más información sobre HEP UTEP, Cal 915-747-5567 o vaya a su sitio web: HEP UTEP



¿Está interesado en clases de inglés, clases de ciudadanía o capacitación en habilidades laborales. Llame a su distrito escolar para obtener más información sobre las clases y los requisitos de elegibilidad.



San Jacinto Adult Learning Center
1216 Olive St., El Paso, TX 79901
915-230-3200
<https://www.episd.org/sanjacinto>



SOCORRO
INDEPENDENT
SCHOOL DISTRICT

Community Education
12380 Pine Springs, El Paso, TX 79928
915-937-1700
commuityed@sisd.net
www.sisd.net/communityeducation

EPISD

Programs

- English Classes
- English for Foreign Professionals
- HSE (GED) in Spanish or English
- Auto Brake Systems Tech.
- Basic Electrical
- Computer Maintenance Tech.
- Hotel & Hospitality Training
- Office Administration
- Welding

SISD

Programs

- Citizenship
- English Classes
- Family Literacy w/Early Childhood Education
- English for Foreign Professionals
- HSE (GED) in Spanish or English
- Transition to College
- Computer Maintenance & Repair
- Dental Assistant
- Electrical Pre-Apprentice
- Office Administration
- Security Officer III Certification

YISD

Programs

- Citizenship
- English Classes
- English for Foreign Professionals
- HSE (GED) in Spanish or English
- Basic Electrical
- CDL Class B
- Digital Literacy (Basic Computer Skills)
- Office Administration
- Quick books
- Security Office II & III
- Computer Information Technology



Ysleta Community Learning Center
121 Padres El Paso, TX 79907
915-434-9400
<https://www.yisd.net/ysletacommunitylearningcenter>

RESOURCES



Save the Children.

Save the Children and Border Servant Corps quisiera compartir el libro para colorear para niños. El libro está "dedicado a cada niño en un viaje hacia su futuro".

Los libros de colorear están disponibles en inglés y español. Haga clic en las imágenes a la derecha para ver y descargar.

Para cualquier pregunta sobre los libros para colorear, póngase en contacto con Yaha Aguilera @ yaguilera@savechildren.org.





RESOURCES

InfoDigna

Sitio web: InfoDigna fue diseñado con el propósito de compartir información directamente con las poblaciones en movimiento. Contiene artículos y recursos informativos. Proporciona actualizaciones sobre cualquier cambio de directiva. Dirigido a la audiencia de Ciudad Juárez PERO relevante para otras partes del país. Hay dos moderadores disponibles para responder preguntas. Actualmente en español; trabajando en contenido de idioma adicional



Este kit de herramientas ayuda a los beneficiarios de DACA y las comunidades afectadas a mantenerse informados sobre el estado actual del programa DACA. Destaca los recursos clave en medio de un panorama en constante cambio y ofrece herramientas para elevar las voces de los beneficiarios de DACA y las comunidades afectadas. Transmite el mensaje de que los beneficiarios de DACA fortalecen el tejido social e institucional de los Estados Unidos.



USAHello es una organización sin fines de lucro que proporciona un centro en línea de información y educación para refugiados, inmigrantes, solicitantes de asilo y comunidades acogedoras. Nuestro sitio web ofrece más de 100 páginas de recursos gratuitos y clases gratuitas de GED y preparación para la ciudadanía. ¡No pierdas de vista las actualizaciones y mejoras de nuestras clases a principios de 2021!



Echa un vistazo al NUEVO sitio web para obtener recursos de la comunidad www.reducetherisk915.org/.

Reduce el Riesgo es una campaña colaborativa entre Paso del Norte Health Foundation y el Condado de El Paso que tiene como objetivo reducir el riesgo de COVID-19, gripe, hambre y más. La información en el sitio web está disponible en inglés y español. Siga en Facebook o comparta el sitio web con amigos y familiares para reducir el riesgo, Para usted, Para mí.

VISION Y MISION: La Oficina de Nuevos Estadounidenses del Condado de El Paso (ONA, por susur) se compromete a mejorar la inclusión, integración y calidad de vida general de los inmigrantes y refugiados de nuestro condado a través de una mayor colaboración con la comunidad, instituciones educativas, organizaciones sin fines de lucro y organizaciones interreligiosas. ONA busca un El Paso seguro, comprometido e inclusivo donde TODOS puedan contribuir y prosperar a través de la integración cívica, económica y cultural.

PRIORIDAD: Trabajar para ofrecer servicios públicos sólidos y excepcionales a TODAS las personas del Condado de El Paso a través de un gobierno juicioso, eficiente y receptivo, y el desarrollo concienzudo de ideas que produzcan soluciones compasivas a las obligaciones, desafíos y demandas siempre cambiantes de nuestra comunidad.

Visita nuestra pagina Oficina de Nuevos Americanos
 Siguenos en Twitter, Facebook, o WhatsApp
 Suscribete al nuestro Boletin Mensual
 Registrate para nuestras Juntas, Completa nuestra Encuesta
 Pide una Presentacion o Involucrate

Please note that the information contained in this newsletter is provided as a free public service for informational purposes only. It is not intended to provide legal advice or to address all needs and/or circumstances that might arise.

